

# LA ENTONACION EN LA LECTURA

por J. SEGARRA ALGUERO  
Maestro Nacional.

## I

La entonación en la lectura es algo fundamental. Que los alumnos aprendan a leer con buena entonación es necesario. Sin ella no podemos dar el sentido conveniente a las frases; sin ella no hay expresión. Claro que hay que añadir la comprensión de lo que se lee para que la lectura sea perfecta. Los Maestros pretendemos que los alumnos aprendan la entonación imitándonos. Por eso leemos primero para que los niños, escuchando de viva voz, se den cuenta de la entonación que damos a las frases del capítulo que se va a leer y comentar. Cuando un alumno llega al período escolar de la "lectura expresiva" creemos que no es suficiente la sola imitación. Precisa algo más. Por lo menos, unas normas elementales, claras, sencillas y prácticas que le digan cómo debe entonar cuando no oiga la voz del Maestro.

Siempre nos ha parecido que los libros de lectura para escolares (y que nos perdonen los buenos Maestros que los han escrito) están faltos de dirección para que el pequeño lector entone bien. Todos están escritos para que el niño lea como si conociera el difícil arte de bien leer. La realidad es que el niño desconoce toda regla de entonación. Y nos preguntamos: ¿Por qué no se hacen libros de lectura dirigida? ¿Y en qué ha de consistir esa dirección? Esto es precisamente lo

que queremos esbozar. Y conste que lo que vamos a proponer no es invención nuestra, sino que lo hemos visto esbozado en libros de texto del Bachillerato. Nuestra puede ser la preocupación por la lectura, la adaptación a los escolares, y un afán de facilitar un aspecto tan difícil y complicado de la lectura como es la entonación. De esta falta de libros de lectura dirigida sacamos la conclusión de que hemos de preparar, los Maestros, los ejercicios orientados a la entonación. ¿Y por qué no? ¿No preparamos—de un modo u otro—las lecciones de Religión, Geografía, Historia? ¿Por qué, generalmente, descuidamos este aspecto tan importante de la entonación y la lectura, base de todo conocimiento cultural? Si los libros de lectura fueran dirigidos (y siempre su contenido al alcance de los niños) creemos que sería muy conveniente para conseguir mejores resultados en menor tiempo, que es lo que nos debe interesar.

Para corroborar la necesidad de la dirección pongamos un ejemplo. En cualquier libro de lectura escolar leemos:

¡Qué hermoso se ve el puente de piedra sobre el río!

Abajo, la corriente; arriba, el caserío.

¡Qué hermoso se ve el puente de piedra sobre el río.

Así presentados los versitos, el niño de cualquier edad, los leerá mal. Con la ayuda del Maestro, a fuerza de repeticiones, puede llegar a leerlos bien. ¿No sería preferible textos con unos signos

que indicaran al niño lo que debe hacer para leer mejor? Dirijámoslos al niño. Presentémosle, con estas simples flechas indicadoras, las flexiones que hay que

¡Qué hermoso se ve el puente de piedra sobre el río!  
Abajo ↘, la corriente; arriba ↗, el caserío.  
¡Qué hermoso se ve el puente de piedra sobre el río!

Con estas flechas el niño—ya alocionado—sabría que ha de subir la voz (flecha hacia arriba) o bajarla (flecha hacia abajo), así como empezar alto para terminar bajo en las admiraciones. De esta manera guiado el alumno lee mejor, se quita el tonillo y se da expresión a lo leído. Al menos así ocurre a nuestros alumnos cuando les proponemos estos ejercicios.

Para que estas elevaciones o descensos de la voz que marcan las flechas tengan eficacia es preciso que antes demos a los escolares—Perfeccionamiento e Iniciación—reglas elementales de la entonación de la oración simple por lo menos. Estas se leen en cualquier texto de Lengua y son fácilmente comprendidas por los alumnos. Tras el estudio de la entonación de las oraciones enunciativas, interrogativas y exclamativas daremos cuenta de la entonación propia de los signos de puntuación. Si los ejercicios son muchos los alumnos leen mejor cualquier texto que les presentemos.

Estas reglas marcarán un modo de leer, darán la razón del porqué de la entonación, cuando el Maestro no pueda indicar ya al alumno, de viva voz, la forma de entonar.

## II

Tales normas pensamos que sólo son aplicables a los alumnos de los grados de Perfeccionamiento e Iniciación, que es cuando, leyendo con cierta soltura, pueden atender los signos. En los períodos de aprendizaje y mecanización no puede hablarse de entonación puesto que toda la atención del escolar la absorbe la grafía de la palabra.

Dichas normas pueden reducirse a las siguientes en la escuela primaria:

**ENTONACIÓN.**—Entonación es el sonido (determinado por la altura musical de todos los sonidos silábicos) que damos con la voz a las frases al pronunciarlas.

**TONO.**—Tono es la altura musical de un sonido.

Distinguiremos, en las personas, tres tonos:

Tono normal. . . . .  
Tono superior o agudo. . . . .  
Tono inferior o grave. . . . .

**GRUPOS FÓNICOS.**—Las palabras que hay entre dos pausas seguidas forman un grupo fónico.

*Ejemplos:*

En arca de avariento / el diablo yace dentro.  
(Grupo fónico.) (Grupo fónico.)

Quien mal anda / mal acaba.  
(Grupo fónico.) (Grupo fónico.)

**ENTONACIÓN DE LOS GRUPOS FÓNICOS.**—La entonación de los grupos fónicos se puede reducir a dos formas fundamentales: que terminen en tono ascendente o superior o que terminen en tono descendente o inferior. .

*Ejemplos:*

Tono normal. . . . .  
en arca de avariento. . . . .  
Tono superior.  
Tono inferior.

(Tono ascendente.)

Tono normal. . . . .  
diablo yace dentro. . . . .  
Tono superior.  
Tono inferior.

(Tono descendente.)

Los signos de puntuación empleados en la escritura marcan la entonación que debemos dar a los grupos fónicos en las frases al leerlas. Otras veces estas pausas no están marcadas por los signos de puntuación.

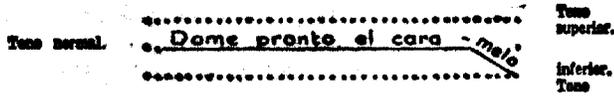
### ENTONACIÓN DE LA ORACIÓN SIMPLE

En la entonación de la oración simple distinguimos estos tres casos:

Enunciación, interrogación y admiración, que corresponden a las oraciones asverativas, interrogativas y exclamativas

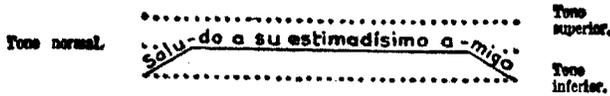
**ENUNCIACIÓN (ORACIONES ASEVERATIVAS).—1.º** Cuando las oraciones aseverativas empiecen por sílaba tónica se lee toda la oración en tono normal hasta llegar a la última sílaba tónica. Esta y las átonas siguientes se leerán bajando la voz. Tono descendente.

*Ejemplo:*



**2.º** Cuando la oración empiece por sílaba o sílabas átonas éstas se leen en tono inferior hasta la primera sílaba tónica. Desde ésta hasta la anterior a la sílaba tónica de la palabra final se leen en tono normal. La última sílaba acentuada y las átonas siguientes se leerán en tono inferior o descendente.

*Ejemplo:*



**3.º** Si la oración consta de dos o más grupos fónicos la entonación es ascendente en todos menos en el último grupo.

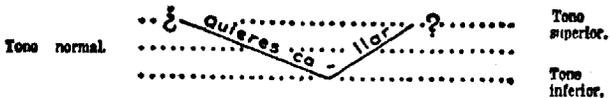
*Ejemplo:*



**INTERROGACIÓN (ORACIONES INTERROGATIVAS).—**Las oraciones interrogativas se leen, generalmente, en tono más alto que el normal.

**1.º** Cuando empiece la pregunta por sílaba tónica se lee en tono superior al normal para ir descendiendo hasta el tono inferior. La última sílaba, tónica o átona, asciende bruscamente por encima del tono normal.

*Ejemplo:*



**2.º** Cuando empiece la interrogación por sílaba o sílabas átonas, éstas se leen por debajo del tono normal hasta la primera sílaba tónica. Después desciende y termina como en el caso anterior, ascendiendo la voz.

*Ejemplo:*



**ADMIRACIÓN (ORACIONES EXCLAMATIVAS).—**La admiración se hace en un tono que varía mucho del tono normal. La variación depende de cómo se pronuncia la frase admirativa por su intención.

**1.º** Si empieza la exclamación por sílaba tónica se lee en tono superior al normal, para ir descendiendo hasta el tono inferior.

*Ejemplo:*



**2.º** Cuando la exclamación empieza por sílaba o sílabas átonas éstas se leen por bajo del tono normal y suben hasta la primera sílaba tónica de la primera palabra, para seguir descendiendo como en el caso anterior.

*Ejemplo:*



Si se hacen variadísimos ejercicios de esto que proponemos, en cuanto a la oración simple, no hay duda de que el alumno se habitúa a dar la entonación correspondiente. Las dificultades de la entonación de la oración compuesta son tantas que, de dar idea a los alumnos de primera enseñanza, más bien perjudicaría. Sólo en un grado de Iniciación podrías intentarse.

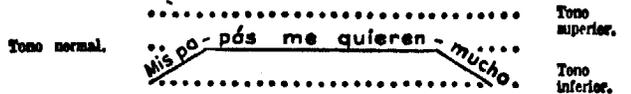
Falta exponer tan sólo la entonación de los signos de puntuación.

### III

Apoyándonos en lo que llevamos dicho sobre la oración simple podemos indicar, graficando la entonación, lo que se debe hacer al encontrar los diferentes signos de puntuación.

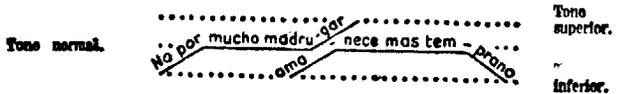
**PUNTO FINAL.**—Al llegar al punto final, en la lectura, se bajará la voz en la última sílaba tónica y siguientes de la palabra que va antes del punto.

*Ejemplo:*

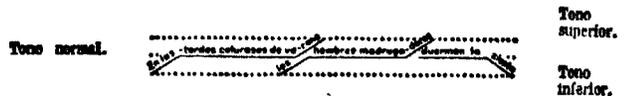


**COMA: FRASES DE DOS GRUPOS FÓNICOS.**—En las frases de una sola coma, al llegar a ella, en la lectura, se sube la voz en la sílaba tónica y siguientes de la palabra que va antes de ella.

*Ejemplo:*



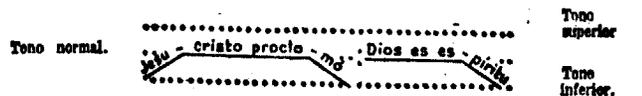
**FRASES DE TRES GRUPOS FÓNICOS.**—Al llegar a las pausas, señaladas o no con comas, en la lectura, se sube la voz. En el punto se baja siempre.



Omitimos las frases de más de tres grupos fónicos porque generalmente son oraciones compuestas que no entran en nuestro estudio.

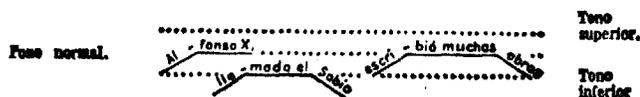
**DOS PUNTOS Y PUNTO Y COMA.**—Al encontrar en la lectura los dos puntos o el punto y coma se bajará la voz como en el punto final; pero la pausa será más breve.

*Ejemplo:*



**PARÉNTESIS Y RAYAS.**—Lo escrito entre paréntesis y rayas se leerá todo bajando la voz al tono inferior.

### Ejemplo:



Los PUNTOS SUSPENSIVOS.—Al encontrar estos puntos, en la lectura, se leerá en tono normal, alargando la última sílaba de la palabra que va antes de los puntos.

### Ejemplo:

No lo sé... Puede que vaya...

Explicadas y comprendidas estas sencillas normas que hemos expuesto, y hechos por separado muchos ejercicios, estaremos en condiciones de preparar lecturas expresivas.

### Ejemplos:

Tomamos de *Lecciones de hacer cosas*, de A. Onieva, un epígrafe: "La fuerza del vapor". Lo escribimos en el encerrado y colocamos las flechas indicadoras así:

"El vapor ↗, disipado en el aire ↗, no tiene fuerza apreciable ↘; pero, si se encierra en una vasija ↗, la fuerza que desarrolla en todas direcciones es enorme ↘.

"Si el cacharrito que colocamos sobre el mechero de alcohol está cerrado por medio de una tapadera holgada ↗ notaremos que el vapor la levanta ↗ y en ocasiones ↗ hasta la lanza al suelo ↘. Este fenómeno se debe a la fuerza expansiva del vapor ↗.

## PRINCIPALES TRASTORNOS DE LA PALABRA Y SU CORRECCION

por ROSALIA PRADO  
Especialista en trastornos del lenguaje.

No se puede hablar de trastornos de la palabra sin referirse también a la voz. Esta representa el motor del cual va a servirse el individuo para dar forma al molde de su expresión verbal. La voz representa un capital inestimable, y para que dé su pleno rendimiento es preciso que se desarrolle metódicamente.

El hombre adulto que no posee la integridad de sus medios vocales por efecto de insuficiencia, de desviación o de utilización errónea, se encuentra en situación de inferioridad. Ciertas ambiciones legítimas del corazón o del espíritu le están prohibidas.

El que suprime sílabas, se come sonidos, nasaliza, padece ronquera habitual, está en parte desarmado en el combate cotidiano que todo hombre debe librar. Ni la inteligencia, ni la destreza pueden suplir los defectos de la voz y de la palabra.

Orton fué el primero en afirmar que existe una íntima relación entre todos los aspectos de la función del lenguaje en los niños: que las dificultades con el lenguaje oral, tales como las que se observan en los niños tardíos, en la adquisición del lenguaje y dislálicos, y los problemas que plantean los disléxicos, eran síntomas iguales de una dificultad general para el lenguaje.

"El niño logopático—dice el mismo autor—tiene trastornos en la ordenación de las secuencias: en el *sentido temporal*, cuando se trata de dislálicos; en el *espacial*, cuando se trata de disléxicos, y en las *secuencias del movimiento*, cuando se trata de dispráxicos."

"Si en una caldera metálica encerramos gran cantidad de vapor ↘, o sea ↘, inyectamos vapor a gran presión ↗, puede llegar un momento en que la caldera estalle ↗, como si en su interior hubiera explotado una carga de dinamita ↘. ¿Por qué ↗? Porque el vapor está formado por corpúsculos que golpean fuertemente en las paredes de la caldera ↘; algo así como una masa formidable de perdigones disparados en todas direcciones ↘; y como buscan un espacio que no encuentran ↗, rompen el recipiente para ocupar dicho espacio ↘."

Resumiendo: Explicar estas normas de entonación de la oración simple, así como los signos de puntuación. Muchos ejercicios preparados para este fin. Luego lectura expresiva —coral cuando convenga—, con ejercicios preparados hasta tanto no nos sirvan a niños y Maestros libros de lectura dirigida, con estas flechas indicadoras de las flexiones de voz.

Estamos utilizando este procedimiento. No tenemos resultados prácticos aún, aunque anotemos mejor entonación y expresión cuando los proponemos a nuestros alumnos. ¿Cabe estudiar, este procedimiento en bien de los niños?

### BIBLIOGRAFIA

- ALARCOS LLORACH, EMILIO: *Fonología española*. Madrid, 1950.  
ALARCOS LLORACH, EMILIO: "El sistema fonológico español", *Revista de Filología*, 1949.  
ALONSO, AMADO: *Una ley fonológica española*. Madrid, 1950.  
GILI GAYA, SAMUEL: *Elementos de fonética general*. Madrid, 1950.  
NAVARRO TOMÁS, T.: *Manual de pronunciación española*. Madrid, 1950.  
NAVARRO TOMÁS, T.: *Estudios de fonología española*. Syracuse, Nueva York, 1946.

rosa organización cronológica que requiere.

La articulación de una palabra corriente, por ejemplo, de tres sílabas, necesita para su correcta emisión la sucesión de contracciones de múltiples intensidades, muy finamente graduadas, de muchos grupos musculares pertenecientes a la lengua, a los labios, a las mejillas, a la faringe, a la laringe. La sucesión cronológica de estos movimientos es al mismo tiempo rápida, segura y en determinados individuos probablemente constante, porque la articulación de las sílabas en el curso de una palabra, en un orden *standard*, y en cierto modo predeterminado, es la regla en un individuo normal. Por el contrario, el lapsus, el atraso, el desplazamiento anárquico de los elemen-

### LENGUA Y HABLA

*El habla es la noción primaria, y la lengua la derivada, el producto del habla. La lengua es, pues la petrificación del habla, viviente y creadora. Esta distinción, con su acento en la primacía de la noción de habla, tiene importantes consecuencias tanto para la Lingüística como para la Filosofía del lenguaje. Afecta a la metodología del estudio del lenguaje, haciendo volver nuestra atención a los conjuntos de sentido dentro del habla viva, más bien que al puro estudio analítico de los elementos del lenguaje petrificado. Desde este punto de vista, el problema de las partes necesarias del habla llega a ser, como veremos, muy diferente del de las formas gramaticales de las lenguas. Hace que pongamos en duda, como veremos también, ese artificial punto de vista lógico que quisiera relacionar las palabras, como cosas o entidades, con los términos de la proposición, concebidos también como entidades. Todas estas consecuencias son de gran importancia; pero aquí quiero subrayar sólo una cosa. El lenguaje, visto como lenguaje hablado, sólo tiene realidad en una comunicación idiomática. Cuando se le abstrae de ella pierde su realidad.*

(Wilbur Marshall Urban: *Lenguaje y realidad*. Fondo de Cultura Económica. México, 1952, págs. 50-51.)